



## SOUPIERE PROFESSIONNELLE



### CMS1 –CMS2 –CMS3

**CASELIN SAS**  
185 A rue Louise Labbé  
699970 CHAPONNAY  
France

Tél : +33 (0) 4 82 92 60 00  
Fax : +33 (0) 4 83 07 51 01  
Mail : [contact@casselin.com](mailto:contact@casselin.com)



|   |          |
|---|----------|
| <b>1. Présentation</b>                                  | <b>3</b> |
| 1.1 Informations  | 3        |
| 1.2 Description des symboles                            | 3        |
| 1.3 Droits d'auteur                                     | 4        |
| 1.4 Déclaration de conformité                           | 4        |
| 1.5 Garantie  | 4        |
| <b>2. Sécurité</b>                                      | <b>4</b> |
| 2.1 Généralités   | 4        |
| 2.2 Utilisation conforme                                | 5        |
| 2.3 Consignes de sécurité lors de l'usage de l'appareil | 5        |
| <b>3. Transport, emballage et stockage</b>              | <b>5</b> |
| 3.1 Inspection suite au transport                       | 5        |
| 3.2 Emballage   | 6        |
| 3.3 Stockage  | 6        |
| <b>4. Caractéristiques du matériel</b>                  | <b>6</b> |
| <b>5. Installation et utilisation</b>                   | <b>7</b> |
| 5.1 Consignes de sécurité                               | 7        |
| 5.2 Installation & Utilisation                          | 8/9      |
| <b>6. Nettoyage et maintenance</b>                      | <b>9</b> |
| 6.1 Consignes de sécurité                               | 9        |
| 6.2 Consignes de sécurité relatives à la maintenance    | 9        |
| 6.3 Réparation  | 10       |

## 1. Présentation

### 1.1 Informations

Cette notice d'utilisation sert d'information à tous ses utilisateurs. Elle décrit l'installation et la manipulation de l'appareil. Les consignes de sécurité et les connaissances techniques de l'appareil sont détaillées dans cette notice. Elles sont des conditions indispensables à une bonne utilisation de la soupière professionnelle.

Chaque utilisateur doit respecter scrupuleusement toutes les consignes d'utilisation. Cette consigne d'utilisation doit être conservée à côté du produit pour un usage adéquat et une accession aux consignes en permanence pour chaque utilisateur.

### 1.2 Description des symboles

Les informations, les conseils d'utilisation et les consignes de sécurité sont représentés par des symboles. Il est indispensable de respecter ces consignes afin d'éviter des dommages matériels et corporels.



#### **AVERTISSEMENT !**

Ce symbole signifie qu'il existe un danger pouvant entraîner des blessures. Concentration et prudence sont impératives pour exploiter cet appareil.



#### **DANGER ELECTRIQUE !**

Cela signifie qu'il existe un danger lié au courant électrique. Le non respect des consignes peut entraîner des risques de blessures et de mort.



#### **ATTENTION !**

Ce symbole est utilisé pour indiquer que le non respect de la consigne peut entraîner une panne ou la destruction de la soupière professionnelle.



#### **REMARQUE !**

Ce symbole indique les bonnes pratiques et les conseils qui doivent être appliqués pour une utilisation efficace de l'appareil.



### **REMARQUE !**

La lecture de cette notice d'utilisation est impérative avant la mise en service de l'appareil. Nous n'acceptons aucune responsabilité en cas de dommages et de pannes résultant du non-respect de la notice d'utilisation.

Des modifications techniques peuvent être apportées à l'appareil pour améliorer ses qualités fonctionnelles et son développement.

### **1.3 Droits d'auteur**

La notice d'utilisation est protégée par la loi sur les droits d'auteur. Les reproductions de tous types et de toutes formes – même partielles – ainsi que l'exploitation et/ou la transmission de son contenu ne sont pas permises sans notre autorisation. Toute violation de ces dispositions ouvre droit à des dommages et intérêts. Les autres droits demeurent réservés.

### **1.4 Déclaration de conformité**

L'appareil correspond aux normes et directives actuelles de l'Union européenne. Nous l'attestons dans la déclaration de conformité CE.

### **1.5 Garantie**

Les consignes indiquées sur cette notice d'utilisation ont été établies en tenant compte des prescriptions en vigueur, du développement technique actuel, de nos connaissances et expériences. Toutes les traductions ont été établies avec professionnalisme. Cependant, nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreur de traduction. La version française ci-jointe fait foi.

## **2. Sécurité**

Les consignes de sécurité servent à écarter les dangers. Elles sont mentionnées dans les chapitres individuels et sont caractérisées par des symboles. Leur respect garantit une protection optimale contre les risques et permet un fonctionnement idéal de l'appareil. Les consignes de sécurité doivent être disponibles et lisibles sur les appareils.

### **2.1 Principes**

Les consignes de sécurité sont établies pour éviter les erreurs, les usages dangereux et les pannes. Par conséquent, l'appareil ne doit être ni transformé, ni servir à une utilisation inappropriée. L'appareil est conçu d'après des règles techniques élaborées actuellement. Cette notice doit être impérativement conservée. L'appareil doit être utilisé dans des locaux fermés, uniquement par une personne responsable.

## 2.2 Utilisation conforme

Le fonctionnement de l'appareil et la sécurité d'utilisation ne sont garantis qu'en cas d'un usage normal et conforme de celui-ci. Le montage et les interventions techniques doivent être effectués par des professionnels.



**ATTENTION !**

**Les soupières professionnelles servent uniquement à maintenir des aliments au chaud comme les soupes ou les saucisses**, toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Toute accusation liée à une utilisation non conforme de l'appareil n'est pas recevable et sera caduque. Une utilisation conforme correspond à une utilisation décrite dans cette notice d'utilisation. Une utilisation conforme correspond au respect des règles de sécurité, d'hygiène, de nettoyage et de maintenance.

## 2.3 Consignes de sécurité lors de l'usage de l'appareil

Les indications afférentes à la sécurité du travail se réfèrent aux ordonnances de l'Union européenne valables au moment de la fabrication de l'appareil. Pour un usage commercial de l'appareil, l'exploitant s'engage, durant toute la durée de son utilisation, à constater la conformité des mesures citées en matière de sécurité du travail avec l'état actuel de l'arsenal de conseils et à respecter les nouvelles prescriptions. Pour les pays hors UE, les lois et dispositions du pays doivent être respectées. Toutes les dispositions de protection de l'environnement doivent être également respectées.



**ATTENTION !**

L'appareil doit être manipulé par des personnes aux moyens physiques et intellectuels suffisants. Les personnes ayant des moyens physiques et intellectuels limités doivent être encadrées pour utiliser cet appareil.

### **Usage interdit aux enfants.**

En cas d'utilisation de l'appareil par une tierce personne, la notice d'utilisation doit être disponible avant tout usage. Tout nouvel utilisateur doit avoir lu la notice d'utilisation.

L'appareil ne doit être utilisé que dans des locaux fermés. Les soupières professionnelles ne peuvent pas être utilisées pour cuire des aliments, faire chauffer ou bouillir de l'eau, chauffer ou réchauffer des liquides contenant du sucre, des acides, des toxiques ou des matériaux inflammables.

## 3. Transport, emballage et stockage

### 3.1 Inspection suite au transport

La vérification d'absence de dommage et de l'intégralité de l'appareil doit être effectuée à réception du colis. En cas d'identification de dommages dus au transport, refuser ou accepter le produit livré uniquement sous réserve. Une réclamation détaillant les défauts constatés devra par la suite être réalisée. La perception de dommages n'est possible qu'en cas de réclamation formulée dans les délais

prévus.

### 3.2 Emballage

L'emballage de l'appareil doit être conservé en cas de déménagement, ou pour un retour au service après-vente. Les emballages intérieurs et extérieurs devront être intégralement retirés avant utilisation de l'appareil. Les normes en vigueur dans votre pays concernant la protection de l'environnement doivent impérativement être respectées avant destruction de l'emballage.

### 3.3. Stockage



#### ATTENTION !

La conservation de l'appareil en stock peut se faire mais uniquement dans son emballage d'origine fermé. Le stockage peut être effectué en respectant ces conditions :

- Stockage dans un local sec et non humide
- A l'abri du soleil
- Contrôle du stock supérieur à 2 mois (état général de l'appareil et tous les éléments le constituant)
- Pas de secousse du matériel
- Stockage en local uniquement.

## 4. Caractéristique de la soupière professionnelle

Sous réserve de modifications.

| SOUPIERE PROFESSIONNELLE |                  |                  |                  |
|--------------------------|------------------|------------------|------------------|
| Modèle                   | CMS1             | CMS2             | CMS3             |
| Matériaux extérieur      | Acier verni noir | Acier verni noir | Acier inoxydable |
| Contenance               | 8,5L             | 9L               | 9L               |
| Température              | 30-95°C          | 30-95°C          | 30-95°C          |
| Puissance                | 0,4Kw            | 0,4Kw            | 0,4Kw            |
| Tension                  | 220V-50Hz        | 220V-50Hz        | 220V-50Hz        |
| Dimensions en mm         | H385 x Ø295      | H360 x Ø330      | H360 x Ø330      |
| Poids                    | 3,4Kg            | 4,5Kg            | 4,5Kg            |



## 5. Installation et utilisation

### 5.1 Consignes de sécurité



**DANGER ELECTRIQUE ! *Risque lié au courant électrique !***

- Aucun contact avec une source de chaleur ne doit avoir lieu avec le cordon électrique.
- Le cordon ne doit pas pendre du bord d'une table ou d'un comptoir.
- L'appareil doit être branché à une prise monophasée conforme.
- Avant toute installation, vérifier tous les câbles électriques ou de tuyauterie.
- Ne pas déplacer ou renverser l'appareil pendant son fonctionnement.



**AVERTISSEMENT !**

***En fonctionnant, l'appareil peut atteindre des températures élevées. Pour éviter les brûlures et les accidents, ne pas utiliser l'appareil en dysfonctionnement, en marche et ne pas utiliser des pièces détachées non fournies avec l'appareil.***



**DANGER ELECTRIQUE ! *Risque lié au courant électrique !***

En cas de mauvaise installation, l'appareil peut être dangereux et causer des blessures. Avant toute installation, vérifier les données du réseau électrique. Brancher l'appareil uniquement lorsqu'il y a conformité. L'appareil doit être déballé, entièrement avant le branchement

### 5.2 Installation - Utilisation



**AVERTISSEMENT !**

***La mise en place de l'installation de l'appareil et la maintenance doivent être effectuées uniquement par des professionnels qualifiés !***

#### *Installation & utilisation :*

- L'appareil doit être retiré complètement de son emballage. Toutes les protections doivent être entièrement retirées.
- Placer l'appareil debout sur une surface solide et plate Ne jamais mettre la soupière professionnelle sur une surface inflammable.
- Ne pas installer cet appareil à proximité de feux ouverts, ou autres appareils de chauffage.



- **Le câble électrique doit être protégé à au moins 16 ampères. L'appareil doit être branché directement à une prise murale. L'utilisation d'une multiprise fera disjoncter l'appareil.**
- Nettoyer et rincer l'appareil avant la première utilisation.
- Remplir le bac extérieur de 0,6 litre d'eau
- Remplir le bac intérieur de l'aliment souhaité.
- Brancher l'appareil sur une prise de courant 220V
- Régler le bouton de température selon votre souhait, le réchauffement sera plus ou moins rapide en fonction de la quantité d'eau et d'aliment.
- Après chaque utilisation, l'appareil doit être nettoyé.

## 6. Entretien

### 6.1 Consignes de sécurité et nettoyage

- Tout entretien, nettoyage, réparation de l'appareil doit se faire avec une soupière professionnelle débranchée.
- L'utilisation de détergents caustiques et de bicarbonate de soude pour le nettoyage est interdite.
- Ne jamais plonger l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Nettoyer l'intérieur et l'extérieur de chaque pot puis essuyer convenablement.



**AVERTISSEMENT !**

***L'appareil ne peut pas être nettoyé par jet d'eau direct (pas de jet d'eau sous pression).***

### 6.2 Consignes de sécurité sur la maintenance de la soupière professionnelle.

- Vérification quotidienne de l'absence d'endommagement au niveau du cordon secteur. Ne jamais utiliser l'appareil lorsque le cordon est endommagé. Si le cordon présente des endommagements, celui-ci doit être remplacé par un électricien qualifié.
- En cas de panne, adressez-vous à votre revendeur ou à notre service après-vente.
- Toute intervention de maintenance ou de réparation ne doit être effectuée que par un professionnel.

### 6.3 Réparation



**REMARQUE !**

***Si l'appareil ne démarre pas, vérifiez votre cordon d'alimentation.***



*Pour toute autre anomalie, contactez votre revendeur ou votre service après-vente.*



**REMARQUE !**

**Déchets des appareils usagés**

Tout appareil usagé doit, lors de son élimination, respecter la réglementation en vigueur de son pays. Il est impératif de rendre l'appareil inutilisable avant son élimination en retirant le câble d'alimentation électrique.

**CASSELIN SAS**

185 A rue Louise Labbé  
699970 CHAPONNAY  
France

Tél : +33 (0) 4 82 92 60 00  
Fax : +33 (0) 4 83 07 51 01  
Mail : [contact@casselin.com](mailto:contact@casselin.com)



## PROFESSIONAL SOUP KETTLE



**CMS1 –CMS2 –CMS3**



|  |              |
|--|--------------|
| <b>1.Display</b>                           | <b>13</b>    |
| 1.1 Information                            | 13           |
| 1.2 Symbol meaning                         | 13           |
| 1.3 Copyright                              | 14           |
| 1.4 Statement of conformity                | 14           |
| 1.5 Warranty                               | 14           |
| <b>2. Safety notice</b>                    | <b>14</b>    |
| 2.1 General information                    | 14           |
| 2.2 Appropriate use                        | 14/15        |
| 2.3 Safety instruction                     | 15           |
| <b>3. Delivery, packing and storage</b>    | <b>15</b>    |
| 3.1 Delivery checking                      | 15           |
| 3.2 Packaging                              | 16           |
| 3.3 Storage                                | 16           |
| <b>4. Technical data</b>                   | <b>16/17</b> |
| <b>5. Installation instruction and use</b> | <b>18</b>    |
| 5.1 Safety instructions                    | 18           |
| 5.2 Installation and use                   | 18/19        |
| <b>6. Cleaning and maintenance</b>         | <b>19</b>    |
| 6.1 Safety instructions                    | 19           |
| 6.2 Safety instruction for maintenance     | 19           |
| 6.3 Troubleshooting                        | 19           |

## 1. Display

### 1.1 Information

Please take note of this user's manual before installing and using your appliance.

Keep this operating manual for reference with your appliance: it has been drawn up for your own and other people's safety and to ensure a perfect use of the soup kettle.

If the appliance is sold or transferred to someone else, ensure that the manual is with it.

### 1.2 Symbols meaning

Important notes for your safety are especially marked. Always observe these notices to avoid accidents and damage to the appliance or to the user.



#### **WARNING !**

Warning concerning health hazards describing possible risks of injury. Caution and concentration are imperative to use this appliance.



#### **DANGER ELECTRIC SHOCK !**

The appliance runs on electricity, that means there is a general risk of electric shock that can lead to injury or death.



#### **IMPORTANT !**

No-compliance with the using instructions can involve a breakdown or the destruction of the appliance.



#### **ADVICE !**

To keep your appliance in good working order follow these operating instructions.



#### **ADVICE!**

Read this operating manual completely before installing and working with the appliance.

We do not accept any responsibility for damages due to non observance of these operating instructions.

Engineering changes can be brought to the appliance to improve its functional qualities and its development.

### 1.3 Copyright



This note of instructions for use is protected by the copyright law. All rights reserved, no part of this note may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, without the permission of the author. Non respect of this diposition will lead to a law procedure and damages.

#### **1.4 Statement of conformity**

This appliance corresponds to the standards and current directives of European Economic Community as detailed in our statement of conformity

#### **1.5 Warranty**

The instructions of use have been established taking account of the regulation in force, of the current technical development, our own knowledge and experience. All translations were drawn up with professionalism. However our reponsability cannot be engaged in case of mistranlation. The French text still the reference.

## **2. Safety**

Safety instructions are important notes to avoid accidents and damage on the appliance. You will find these safety instructions in the individual chapters of this note and they are represented by special symbols. For an optimal protection against the risks and to maintain the efficiency and safety of the appliance we recommend observing these notices that must be visible on the appliance.

#### **2.1 General information**

Safety instructions are dedicated to avoid mistakes, and provide important information for insuring safe installation, use and maintenance of the appliance. Consequently the appliance must be used for the purpose for which it was expressly designed. Any other use is considered to be improper and consequently dangerous. The appliance is conceived according to the current technical rules. It must be used in close buildings, only by one responsible person.

#### **2.2 Appropriated use**

Non-compliance with using instructions can lead to serious injuries or damage to the appliance. We take no responsibility for damages due to violations of the operating instructions. Any intervention work on your appliance must be performed by qualified professionals.



**IMPORTANT!**

**Soup kettles are dedicated expressly to warm food like soup or sausages.** Any other use is considered inappropriate and is prohibited. Any charge related to inappropriate use cannot be acceptable and considered null and void. A corresponding use must be in total accordance with the using described in the user manual. A corresponding use must respect the safety regulations, hygiene, cleaning and maintenance.

Do not use this appliance to prepare soup, food, boil water. Never pour in your fluids with sugar, acid, detergent, sweetener, and alcohol. It is forbidden to warm or boil fluids and other flammable products.

### 2.3 Safety instructions

So far as indications on labor security are concerned, it refers to European Union's rules currently in force at the time of production of the appliance. For a regular commercial practice of the appliance, the owner is responsible for checking and respecting the official texts regarding labor security and respect new prescriptions.

For countries out of UE, laws and rules of the concerned country must be respected as well as the rules for environmental protection



**IMPORTANT!**

This appliance is not intended to be used by persons (including children) with impaired physical, sensorial or mental abilities and/or insufficient experience or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or have been instructed in the proper use of the appliance by this person.

#### **Forbidden to children**

Children should be supervised in order to make sure that they don't play with the appliance. Keep the appliance out of reach of people of these groups.

The appliance must be used only inside closed building. Do not use the soup kettle to boil water, fluids with sugar, acid, detergent, sweetener, alcohol, flammable products.

## 3. Delivery, packing and storage.

### 3.1 Delivery checking

Immediately contact your dealer if you have found damage resulting from transport. In case of packaging damaged you can refuse the parcel or accept it but with the mention of the damage on the delivery document.

Unpack the appliance with all its accessories. Check the contents for completeness and possible damages. The damages will be considered receivable if a detailed claim is sent to the dealer within the intended deadlines

### 3.2 Packing

Always transport or ship the appliance in its original packaging to avoid damage. Keep the packaging for such an event (removal or back to the supplier for warranty).

The standards in force in your country concerning environmental protection must imperatively be respected before destruction of packaging.

### 3.3. Storage



#### IMPORTANT !

The appliance must be stored in its packaging of origin closed

Storage of the appliance:

- In a dry room without humidity
- Protected from sun
- Checking of the product in stock from more than two months (general state and all parts of the appliance)
- Avoid shocks
- Cannot be stored outside

## 4. Technical data

Subject to modifications.

| Professional soup kettle |                           |                           |                 |
|--------------------------|---------------------------|---------------------------|-----------------|
| Item                     | CMS1                      | CMS2                      | CMS3            |
| Construction             | Black powder coated steel | Black powder coated steel | Stainless steel |
| Container capacity       | 8,5L                      | 9L                        | 9L              |
| Heat settings            | 30-95°C                   | 30-95°C                   | 30-95°C         |
| Power                    | 0,4Kw                     | 0,4Kw                     | 0,4Kw           |
| Voltage and frequency    | 220V-50Hz                 | 220V-50Hz                 | 220V-50Hz       |
| Dimensions mm            | H385x Ø295                | H360x Ø330                | H360x Ø330      |
| Weight                   | 3,4Kg                     | 4,5Kg                     | 4,5Kg           |





## 5. Installation and use

### 5.1 Safety instructions



#### **DANGER ELECTRIC SHOCK!**

- Don't let the power supply cord touch hot parts
- Don't let the power supply cord along a table or a counter
- The appliance must be connected with a single-phase socket in conformity.
- Before any installation check all the electric cables or piping
- Never move or make fall the appliance while operating



#### **WARNING !**

**Operating your appliance can reach very high temperature. To avoid injuries and burns do not use the appliance if it is damaged. Do not use spare parts not provided with your appliance**



#### **DANGER ELECTRIC SHOCK !**

In the event of bad installation, the appliance can be dangerous and cause injuries. The electrical safety of this appliance is ensured only if it is correctly connected to an efficiently earthed system in accordance with electrical safety regulations. The appliance must be unpacked entirely before the connection.

### 5.2 Installation and use



#### **WARNING !**

**Installation and maintenance must be only carried out by qualified technician.**

### *Installation & utilisation :*

#### *Operating instructions :*

- Remove all protective foils and packaging material prior to usage.
- Place the appliance on a flat, solid, and heat-resistant surface, on its vertical position. Never install your appliance on inflammable surface.
- Do not install the appliance near open fireplaces or all hot sources.
- The plug must be protected by a circuit breaker of 16 A. Connect the appliance directly to a wall



- plug socket. The use of adaptors, multiple sockets and/or extensions is not recommended.
- Clean all parts prior using.
  - Fill the water tank with 0.6L of water
  - Fill the soup container with soup of your choice.
  - Plug your appliance to a 220V socket
  - Turn the heat control knob to the desired setting. The delay for warming will depend of the quantity of water and food.
  - After each use your appliance must be cleaned.

## 6. Cleaning and maintenance

### 6.1 Safety instructions

- Before servicing (clean, maintenance, repair) unplug the appliance
- Caustic detergents, sodium bicarbonate are forbidden for the cleaning of your appliance.
- Check regularly the power cord.



#### **WARNING !**

Not direct washing via water jets. (Neither jet under pressure)

### 6.2 Safety instructions relating to maintenance

- Daily check the state of your appliance: do not use it if it is damaged or if the power cord is damaged. If the power cord is damaged it must be replaced by a professional electrician.
- In case of break down contact your supplier or our own after- sales service.
- Any intervention work on your appliance must be performed by a qualified professional.

### 6.3 Troubleshooting



#### **REMARQUE !**

**If your appliance does not start check the power cord.**

**For any other anomaly contact your supplier or our after-sales service.**



ADVICE !

#### Waste Electronic and Electric Equipment

To avoid any abuse and dangers and to fit the rules of the concerned countries before disposing of the used appliance you must remove main electric cable.

**CASELIN SAS**  
185 A rue Louise Labbé  
699970 CHAPONNAY  
France

Tél : +33 (0) 4 82 92 60 00  
Fax : +33 (0) 4 83 07 51 01  
Mail : [contact@casselin.com](mailto:contact@casselin.com)